



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East, Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Harry Hays Building (HHB)  
Room 759, 220-4th Avenue SE  
Calgary  
Alberta  
T2G 4X3

<b>Title - Sujet</b> X- Ray Float Table	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21520-197844/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21520-197844	<b>Date</b> 2019-02-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-123-6865	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-8-41058 (123)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-25</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Yu, Jenny	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal123
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 909-0630 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Saskatchewan Penitentiary Material Management, Stores Warehouse Facility (C-33) Highway #302 West, West end of 15th Street West Prince Albert, SK	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21520-197844 /A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21520-197844

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
21520-197844

Buyer ID - Id de l'acheteur  
ca1123  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification a pour objet de répondre aux questions suivantes :

#### Question 1:

En ce qui concerne la spécification numéro 5 : **Paroi mobile devant interagir avec l'unité mobile existante (modèle d'imagerie Pilot 428416)**, quelle fonction l'interface devra-t-elle offrir sur le modèle d'imagerie Pilot ?

Réponse:

La paroi mobile et la table devront être compatibles avec le modèle existant d'imagerie par rayons X Pilot 428416.

#### Question 2:

Quel est le système de freinage requis ?

Réponse:

Un système de freinage manuel est requis pour la table afin de pouvoir la stabiliser et l'empêcher de bouger, selon les besoins.

#### Question 3:

Le modèle d'imagerie Pilot ne produit pas de rayons X, c'est un périphérique de capture d'images. Quelle est la source de rayons X ?

Réponse:

Sedecal Numéro de série G-31579/890

#### Question 4:

Merci de vérifier le voltage indiqué de 220 volt/50 Hz ; ceci est typique en Europe.

Réponse:

Prise 120 volt 5 amp

#### Question 4:

En ce qui concerne la spécification numéro 14 : **Interface d'exposition aux rayons X à télécommande sans fil pour le modèle d'imagerie Pilot 428416**. Merci de fournir de plus amples détails sur ce qui est requis et de vérifier le type d'unité mobile de radiographie.

Réponse:

Sedecal Numéro de série G-31579/890